FISCHER

50744

# LED-Rücklicht Gepäckträger
Betriebsanleitung

# Pannier rack LED tail
User manual

# Feu arrière LED pour porte-bagages
Mode d'emploi

# Luce posteriore a LED per portapacchi
Manuale d'uso

# Led-achterlicht op bagagedrager
Gebruiksaanwijzing

# Faro trasero led para portaequipajes
Manual de usuario

# LED-takavalo tavarateline
Käyttöohje

# LED-bakljus för pakethållare
Bruksanvisning

# Bagasjestativ med LED-baklys
Brukerhåndbok

# LED-baglygte bagagebærer
Betjeningsvejledning

# Koncové světlo s LED na nosič
Návod k použití

# Koncové LED svetlo na nosič batožiny
Návod na prevádzku

# Csomagtartóra szerelhető LED-es hátsó lámpa
Használati utasítás

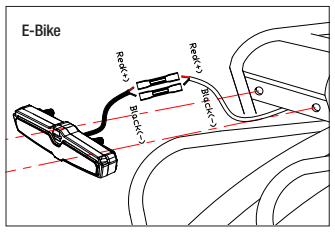
# Lampka tylna LED na bagażnik
Instrukcja użytkowania

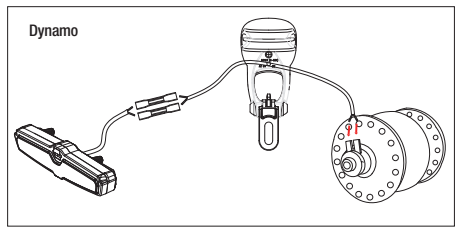
# Luz traseira LED para porta-bagagens
Instruções de funcionamento

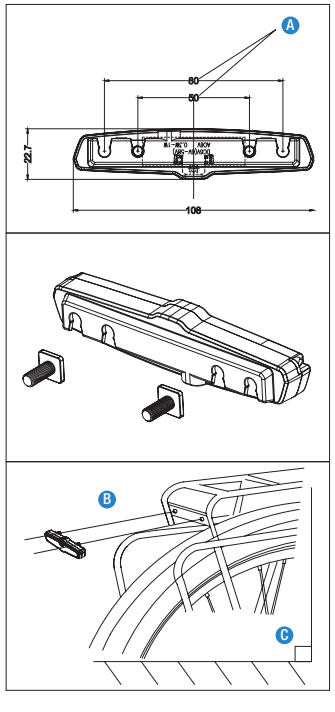
# Lampă spate cu LED portbagaj bicicletă
Instrucțiuni de utilizare

GERMAN BRAND

CE




DE

## TECHNISCHE DATEN
**Reflektor:** StVZO Kat.Z **Sichtweite:** 220 Grad **HV:** 4,0cd: DC 6V (6V~58V) AC 6V / 0.3W **LED.:** 30 mA ~ 200 mA **LED-Abmessung:** 3,5 x 3,5 mm **Nettogewicht:** 45g **Abmessung:** 13,6 x 22,7 x 108 mm **Wasserdicht:** IPX5 **Gehäusematerial:** ABS, PMMA

## VERWENDUNG
A 2 verschiedene Größen
B Montage senkrecht zur Fahrbahn
C Rückwand rechtwinklig zur Fahrzeuglängsachse

## SICHERHEITSHINWEISE
1. Nach StVZO §67 muss die Beleuchtungseinrichtung ordnungsgemäß installiert und immer betriebsbereit sein. Leuchten dürfen nicht abgedeckt werden.
2. Die Oberseite des Gehäuses muss parallel zum Boden und parallel zur Längsachse des Fahrzeugs sein.
3. Die Montagehöhe des Rücklichts sollte mindestens 250 mm und nicht mehr als 1200 mm über dem Boden betragen.
4. Das Rücklicht kann an eine 6V-58V-Gleichstromquelle oder eine 6V-Wechselstromquelle angeschlossen werden.
5. Das Rücklicht wird durch Ein- und Ausschalten der Stromquelle ein- und ausgeschaltet (bei Wechselspannungsbetrieb muss die Leuchte zusammen mit dem Scheinwerfer eingeschaltet werden).
6. Es wird darauf hingewiesen, dass eine Verwendung an Fahrräder mit elektrischer Tretunterstützung (E-Bikes) nur erlaubt ist, wenn nach entladungsbedingter Abschaltung des Unterstützungsantriebs noch eine ununterbrochene Stromversorgung der Beleuchtungsanlage über mindestens zwei Stunden gewährleistet ist, oder wenn der Antriebsmotor als Lichtmaschine übergangsweise benutzt werden kann, um auch weiterhin die Lichtanlage mit Strom zu versorgen.
7. Es kann auch zum Anbau an Elektrokleinfahrzeugen verwendet werden, z. Segway, E-Roller.
8. Anschluss: Schwarz = Masse, Rot = + Schlusslicht
9. Wenn eine der LEDs ausgefallen ist, muss die gesamte Leuchte ausgetauscht werden.
10. Die Gepackträger müssen zwei entsprechende Befestigungslöcher haben (axiale Löcher) Der Abstand der beiden Löcher beträgt 50 mm oder 80 mm. Verwenden Sie zwei Schrauben M5x12. Bitte beachten Sie: Halten Sie das Rücklicht parallel zum Straßenbelag.

## INSTANDHALTUNG:
1. Verschmutzungen an der Lampe sollten mit neutralem Reinigungsmittel oder sauberem Wasser abgewischt werden.
2. Die Kabelklemmen sollten fest sitzen.

Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen.
**Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.**
**Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben.**
**Das auf Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.**

EN

## TECHNICAL DATA
**Reflector** StVZO Cat. Z **Visibility:** 220 degrees **HV:** 4.0cd: DC 6V (6V~58V) AC 6V / 0.3W **LED:** 30 mA ~ 200 mA **LED dimensions:** 3.5 x 3.5 mm **Net weight:** 45g **Dimensions:** 13.6 x 22.7 x 108 mm **Waterproofing:** IPX5 **Case materials:** ABS, PMMA

## USE
A 2 different sizes
B Mounted upright
C Rear wall at right angle to vertical axis of the bicycle

## SAFETY NOTICES
1. StVZO §67 stipulates that lighting equipment must be properly installed and always ready for operation. Lights must not be covered.
2. The top of the housing must be parallel to the ground and parallel to the longitudinal axis of the vehicle.
3. The rear light should be mounted at a height of at least 250 mm and not more than 1200 mm above the ground.
4. The rear light can be connected to a 6V-58V DC power source or a 6V AC power source.
5. The rear light is switched on and off by switching the power source on and off (for AC operation, the light must be switched on together with the headlight).
6. It should be noted that use on bicycles with electric pedal assistance (e-bikes) is only permitted if an uninterrupted power supply to the lighting system is still guaranteed for at least two hours after the electric propulsion has been switched off due to discharge, or if the drive motor can be used as a generator as a temporary measure in order to continue to supply the lighting system with power.
7. It can also be attached to small electric vehicles, e.g. Segways and e-scooters.
8. Connection: Black = ground, red = + rear light
9. If one of the LEDs fails, the entire light must be replaced.
10. The luggage rack must have two corresponding attachment holes (axial holes). The distance between the two holes must be 50 mm or 80 mm. Use two M5x12 screws. Please remember to keep the rear light parallel to the road surface.

## MAINTENANCE:
1. Dirt on the light should be wiped off with neutral detergent or clean water.
2. The cable clamps should be securely fastened.

Electrical and electronic equipment which has become waste are referred to as waste electrical and electronic equipment. Owners of waste electrical and electronic equipment must dispose of these separate from unsorted municipal waste. Waste electrical and electronic equipment particularly does not belong in household waste, and must be disposed of through special collection and return systems.
Owners of waste electrical and electronic equipment from private households can return these for free through collection points of public waste management authorities or to the take-back points set up by manufacturers or distributors within the meaning of the German electrical and electronics equipment law (ElektroG) free of charge. The crossed out wheelie bin symbol commonly shown on electrical and electronic equipment indicates the respective device must be disposed of separate from unsorted municipal waste at the end of its service life.

FR

## DONNÉES TECHNIQUES
**Réflecteur :** StVZO cat.Z **Visibilité :** 220 degrés **HV :** 4,0cd : DC 6V (6V~58V) AC 6V / 0,3W **LED :** 30 mA ~ 200 mA **Dimensions de la LED :** 3,5 x 3,5 mm **Poids net :** 45 g **Dimensions :** 13,6 x 22,7 x 108 mm **Étanchéité :** IPX5 **Matériau du boîtier :** ABS, PMMA

## UTILISATION
A 2 tailles différentes
B Montage perpendiculaire à la chaussée
C Paroi arrière perpendiculaire à l'axe longitudinal du véhicule

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ
1. Selon le code de la route allemand (StVZO) §67, le dispositif d'éclairage doit être correctement installé et toujours prêt à fonctionner. Les lumières ne doivent pas être recouvertes.
2. La partie supérieure du boîtier doit être parallèle au sol et parallèle à l'axe longitudinal du véhicule.
3. La hauteur de montage du feu arrière doit être d'au moins 250 mm et ne pas dépasser 1200 mm au-dessus du sol.
4. Le feu arrière peut être connecté à une source de courant continu de 6V-58V ou à une source de courant alternatif de 6V.
5. Le feu arrière s'allume et s'éteint en allumant et en éteignant la source d'alimentation (en cas de fonctionnement en courant alternatif, le feu doit être allumé en même temps que le feu avant).
6. Nous attirons votre attention sur le fait que l'utilisation sur des vélos à assistance électrique (vélos électriques) n'est autorisée que si, une fois l'assistance déchargée, une alimentation électrique ininterrompue du système d'éclairage est encore garantie pendant au moins deux heures, ou si le moteur d'entraînement peut être utilisé comme alternateur à titre transitoire afin de continuer à alimenter le système d'éclairage en électricité.
7. Il peut également être utilisé pour le montage sur des petits véhicules électriques, p. ex. Segway, scooter électrique.
8. Branchement : noir = masse, rouge = + feu arrière
9. Si l'une des LED est défaillante, il faut remplacer l'ensemble du feu.
10. Les porte-bagages doivent avoir deux trous de fixation correspondants (trous axiaux) La distance entre les deux trous est de 50 mm ou 80 mm. Utilisez deux vis M5x12. Important : maintenir le feu arrière parallèle au revêtement de la route.

## MAINTENANCE :
1. Les salissures sur la lampe doivent être essuyées avec un détergent neutre ou de l'eau propre.
2. Les serre-câbles doivent être bien fixés.

Les appareils électriques et électroniques étant mis au rebut sont désignés comme appareils usagés. Les propriétaires d'appareils usagés doivent orienter ces appareils vers des points de collecte séparés des ordures ménagères non triées. Les appareils usagés ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères, mais dirigés vers des systèmes de collecte et de reprise spéciaux.
Les détenteurs d'appareils usagés provenant de ménages privés peuvent les remettre gratuitement aux points de collecte des services publics chargés de l'élimination des déchets ou aux points de reprise mis en place par les fabricants ou les distributeurs au sens de la loi allemande sur les appareils électriques et électroniques (ElektroG).
Le symbole de poubelle barrée apposé régulièrement sur les appareils électriques et électroniques indique que l'appareil en question doit être traité séparément des ordures ménagères non triées lorsqu'il arrive en fin de vie.

IT

## DATI TECNICI
**Riflettore:** Regolamento sulle licenze di circolazione stradale Cat.Z **Visibilità:** 220 gradi **HV:** 4,0cd: CC 6V (6V~58V) CA 6V / 0,3W **LED:** 30 mA ~ 200 mA **Dimensioni LED:** 3,5 x 3,5 mm **Peso netto:** 45 g **Dimensioni:** 13,6 x 22,7 x 108 mm **Impermeabile:** IPX5 **Materiale dell'alloggiamento:** ABS, PMMA

## UTILIZZO
A 2 diverse dimensioni
B Montaggio perpendicolare alla carreggiata stradale
C Parete posteriore perpendicolare all'asse longitudinale del veicolo

## AVVERTENZE PER LA SICUREZZA
1. Secondo l'art. 67 del Regolamento sulle licenze di circolazione stradale tedesco, gli impianti di illuminazione devono essere installati correttamente e sempre pronti all'uso. Le luci non devono essere coperte.
2. La parte superiore dell'alloggiamento deve essere parallela al terreno e all'asse longitudinale del veicolo.
3. L'altezza di montaggio della luce posteriore deve essere di almeno 250 mm e non superiore a 1200 mm dal suolo.
4. La luce posteriore può essere collegata a una fonte di corrente continua da 6V-58V o a una fonte di corrente alternata da 6V.
5. L'accensione e lo spegnimento della luce posteriore avvengono tramite l'accensione e lo spegnimento della fonte di alimentazione (per il funzionamento in corrente alternata, la luce deve essere accesa insieme al faro).
6. L'uso su biciclette a pedalata assistita elettrica (e-bike) è consentito solo se l'alimentazione ininterrotta del sistema di illuminazione è garantita per almeno due ore dopo lo spegnimento del motore di assistenza dovuto a batteria scarica, oppure se il motore di azionamento può essere utilizzato come generatore per un periodo di transizione al fine di continuare ad alimentare il sistema di illuminazione.
7. Può essere utilizzato anche per il montaggio su piccoli veicoli elettrici, ad esempio Segway, e-scooter.
8. Attacco: Nero = massa, rosso = + fanalino posteriore
9. Se uno dei LED è guasto, è necessario sostituire l'intera luce.
10. I portapacchi devono avere due fori di fissaggio corrispondenti (fori assiali) La distanza tra i due fori è di 50 mm o 80 mm. Utilizzare due viti M5x12. Nota bene: Mantenere la luce posteriore parallela alla superficie stradale.

## MANUTENZIONE:
1. La sporcizia sulla lampada deve essere eliminata con un detergente neutro o con acqua pulita.
2. I morsetti dei cavi devono essere ben stretti.

Le apparecchiature elettriche ed elettroniche diventate rifiuti vengono denominate vecchie apparecchiature I proprietari di vecchie apparecchiature devono avviarle alla raccolta differenziata, separata dai rifiuti urbani misti. In particolare le vecchie apparecchiature non devono essere smaltite con i normali rifiuti domestici, bensì in speciali punti di raccolta e restituzione.
I proprietari di vecchie apparecchiature di abitazioni private possono consegnarle gratuitamente presso i punti di raccolta degli organismi pubblici responsabili per lo smaltimento dei rifiuti o presso i centri di raccolta predisposti dai produttori o distributori in linea con la legge tedesca sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche.
Il simbolo del bidone della spazzatura barrato raffigurato regolarmente sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche indica che al termine della sua vita di servizio l'apparecchiatura deve essere smaltita separatamente dai rifiuti urbani misti.

NL

## TECHNISCHE GEGEVENS
**Reflector:** StVZO cat. Z **Zichtbreedte:** 220 graden **Voeding:** 4,0cd: DC 6V (6V~58V) AC 6V / 0,3W **Led:** 30 mA ~ 200 mA **Led-afmeting:** 3,5 x 3,5 mm **Netto gewicht:** 45g **Afmeting:** 13,6 x 22,7 x 108 mm **Waterdicht:** IPX5 **Materiaal behuizing:** ABS, PMMA

## GEBRUIK
A 2 verschillende afmetingen
B Montage loodrecht t.o.v. de rijbaan
C Achterkant in een rechte hoek t.o.v. de lengteas v/h voertuig

## VEILIGHEIDSINSTRUCTIES
1. Volgens StVZO §67 (Duitse Wegenverkeerswet) moet de verlichting correct geïnstalleerd zijn en altijd kunnen werken. De verlichting mag niet worden afgedekt.
2. De bovenkant van de behuizing moet parallel t.o.v. de bodem en parallel t.o.v. de lengteas van het voertuig zijn.
3. De montagehoogte van het achterlicht dient minstens 250 mm en niet meer dan 1200 mm boven de bodem bedragen.
4. Het achterlicht kan op een 6V-58V-gelijkstroombron of een 6V-wisselstroombron worden aangesloten.
5. Het achterlicht wordt door het in- en uitschakelen van de stroombron in- en uitgeschakeld (op wisselstroom moet de lamp samen met de koplamp worden ingeschakeld).
6. Er moet op worden gewezen dat het gebruik op fietsen met elektrische trapondersteuning (E-bikes) alleen is toegestaan als na het uitschakelen van de motor voor de trapondersteuning nog gedurende minstens twee uur een ononderbroken stroomvoorziening van de verlichtingsinstallatie gewaarborgd is, of als de motor als dynamo kan worden gebruikt, om ook dan nog de verlichtingsinstallatie van stroom te voorzien.
7. Hij kan ook worden gemonteerd op kleine elektrische voertuigen, bijv. Segway, elektrische step.
8. Aansluiting: zwart = massa, rood = + achterlicht
9. Als een van de leds is uitgevallen, moet de gehele lamp worden vervangen.
10. De bagagedrager moet twee dienovereenkomstige bevestigingsgaten hebben (axiale gaten). De afstand tussen de beide gaten bedraagt 50 mm of 80 mm. Gebruik twee M5x12 bouten/schroeven. Denk eraan: houd het achterlicht parallel t.o.v. de weg.

## ONDERHOUD:
1. Een vervuilde lamp kan met een neutraal schoonmaakmiddel of schoon water worden afgeveegd.
2. De kabelklemmen moeten stevig vast zitten.

Elektrische en elektronische apparaten die afval geworden zijn, worden aangeduid als oude apparatuur. Bezitters van oude apparaten moeten deze gescheiden van ongesorteerd huisvuil afvoeren. Oude apparaten horen met name niet bij het huisvuil, maar moeten worden ingeleverd bij speciale inzamelsystemen.
Eigenaars van oude apparatuur uit privé-huishoudens kunnen deze bij de inzamelpunten van de openbare milieustraten of bij de door de fabrikanten of verkopers van elektrische/elektronische apparaten ingerichte inzamelpunten gratis inleveren.
Het op elektrische en elektronische apparaten regelmatig afgebeelde symbool van een doorgestreepte vuilcontainer wijst erop dat het betreffende apparaat aan het einde van zijn levensduur gescheiden van ongesorteerd huisvuil moet worden ingeleverd.

ES

## DATOS TÉCNICOS
**Luz delantera:** StVZO (ley de tráfico alemana) cat.Z **Alcance visual:** 220 grados **IL:** 4,0 cd DC 6 V (6 V~58 V) AC 6V / 0.3 W **LED:** 30 mA ~ 200 mA **Medidas del LED:** 3,5 x 3,5 mm **Peso neto:** 45 g **Medidas:** 13,6 x 22,7 x 108 mm **Protección impermeable:** IPX5 **Material de la carcasa:** ABS, PMMA

## MODO DE EMPLEO
A 2 tamaños diferentes
B Montaje perpendicular a la calzada
C Parte trasera en ángulo recto al eje longitudinal del vehículo

## ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD
1. De acuerdo con la normativa de tráfico (p. ej. art. 67 de la ley alemana StVZO), la fuente de luz debe estar instalada correctamente y ser funcional en todo momento. Las fuentes de luz no pueden quedar tapadas.
2. La parte superior de la carcasa debe ser paralela al suelo y paralela al eje longitudinal del vehículo.
3. La altura de montaje de la luz trasera es de al menos 250 mm y no puede ser superior a la de 1200 mm sobre el suelo.
4. La luz trasera puede conectarse a una fuente de corriente continua de 6 V - 58 V o a una fuente de corriente alterna de 6 V.
5. La luz trasera se enciende y se apaga encendiendo y apagando la fuente de alimentación (en el modo de tensión alterna, la luz trasera debe encenderse junto con la luz delantera).
6. Solo puede usarse en bicicletas de pedaleo asistido (bicicletas eléctricas) si se garantiza una alimentación ininterrumpida de la fuente de luz durante un mínimo de dos horas después de que se apague por descarga o si el motor puede ser usado transitoriamente como dinamo para poder seguir alimentando la fuente de luz con corriente.
7. También puede montarse en pequeños vehículos eléctricos como p. ej. Segway y patinetes eléctricos.
8. Conexión: Negro = Masa, Rojo = + Luz trasera
9. Si se gastara uno de los ledes, debe cambiarse toda la bombilla.
10. El portaequipajes debe llevar dos agujeros de fijación adecuados (agujeros axiales). La distancia entre ambos agujeros debe ser de 50 mm u 80 mm. Utilice dos tornillos M5 x 12. ¡Atención! Mantenga la luz trasera en paralelo con la calzada.

## MANTENIMIENTO Y CUIDADOS:
1. Limpiar la superficie exterior de la luz con un producto de limpieza neutro o agua limpia.
2. Las guías de cables deben estar bien fijadas.

Los aparatos eléctricos y electrónicos inservibles se denominan residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Los propietarios de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos deben depositar los RAEE en un punto de recogida selectiva específico. Los aparatos eléctricos y electrónicos no pueden desecharse en la basura doméstica, sino en sistemas especiales de recogida selectiva.
Los propietarios de RAEE de hogares domésticos privados pueden depositar gratuitamente los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos en puntos limpios oficiales o en los puntos de recogida habilitados por los fabricantes o distribuidores de aparatos eléctricos o electrónicos.
El símbolo del contenedor tachado impreso habitualmente en aparatos eléctricos y electrónicos significa que el aparato al que se refiere debe ser depositado al final de su vida útil en un punto de recogida selectiva.

FI

## TEKNISET TIEDOT
**Heijastin:** StVZO (Saksan tieliikennelupa-asetukset) luokka **Z Näkyvyys:** 220 astetta HV: 4,0 cd: DC 6 V (6 V~58 V) AC 6 V / 0,3 W **LED:** 30 mA ~ 200 mA **LEDin mitat:** 3,5 x 3,5 mm **Nettopaino:** 45 g **Mitat:** 13,6 x 22,7 x 108 mm **Vesitiivis:** IPX5 **Kotelon materiaali:** ABS, PMMA

## KÄYTTÖ
A 2 eri kokoa
B Asennus pystysuoraan ajotiehen nähden
C Takaseinä suorakulmassa polkupyörän pituusakseliin nähden

## TURVALLISUUSOHJEET
1. StVZO:n 67 §:n mukaan valaistuslaite on asennettava asianmukaisesti ja sen on oltava aina käyttövalmis. Valaisimia ei saa peittää.
2. Kotelon yläpinnan on oltava yhdensuuntainen maanpinnan ja polkupyörän pituusakselin kanssa.
3. Takavalon asennuskorkeuden tulee olla vähintään 250 mm ja korkeintaan 1 200 mm maanpinnasta.
4. Takavalo voidaan liittää 6–58 V:n tasavirtalähteeseen tai 6 V:n vaihtovirtalähteeseen.
5. Takavalo kytkeytyy päälle ja pois päältä, kun virtalähteet kytketään päälle ja pois päältä (vaihtovirtakäytössä valaisin on kytkettävä päälle yhdessä etuvalon kanssa).
6. On huomattava, että käyttö sähköavusteisissa polkupyörissä (sähköpyörät) on sallittu vain, jos valaistuslaitteen keskeytymätön virransyöttö on taattu vähintään kahdeksi tunniksi sen jälkeen, kun apukäyttö on kytketty pois päältä purkauksen vuoksi, tai jos käyttömoottoria voidaan käyttää tilapäisesti laturina, joka toimittaa edelleen virtaa valaistuslaitteeseen.

7. Se voidaan asentaa myös pieniin sähköajoneuvoihin, esim. segway, sähköpotkulauta.
8. Liitäntä: musta = massa, punainen = + takavalo
9. Kun yksi LEDeistä ei enää toimi, koko valaisin on vaihdettava uuteen.
10. Tavaratelineissä on oltava kaksi sopivaa kiinnitysreikää (pitkittäistä reikää). Reikien välinen etäisyys on 50 mm tai 80 mm. Kiinnitä kahdella M5x12-ruuvilla. Huomioitavaa: pidä takavaloa tienpinnan suuntaisesti.

**KUNNOSSAPITO:**

1. Lampun tahrat tulee pyyhkiä neutraalilla puhdistusaineella tai puhtaalla vedellä.
2. Kaapeliliittimien tulee olla tiukalla.

Sähkö- ja elektroniikkalaitteita, joista on tullut jätettä, kutsutaan sähkö- ja elektroniikkaromuksi. Sähkö- ja elektroniikkaromun omistajien on hävitettävä laitteet erillään lajittelemattomasta kotitalousjätteestä. Sähkö- ja elektroniikkaromu ei kuulu kotitalousjätteeseen, vaan erityisiin keräys- ja palautusjärjestelmiin.
Kotitalouksien sähkö- ja elektroniikkaromun omistajat voivat luovuttaa laitteet maksutta julkisten jätehuoltovirano-maisten keräyspisteisiin tai valmistajien tai jakelijoiden palautuspisteisiin.
Sähkö- ja elektroniikkalaitteisiin painettu yliviivatun roskakorin symboli tarkoittaa, että kyseinen laite on lajiteltava erillään tavallisesta kotitalousjätteestä sen käyttöiän päättyessä.

## SV

**TEKNISKA DATA**

**Reflektor:** StVZO Kat.Z **Siktsträcka:** 220 grader **HV:** 4,0cd: DC 6V (6V~58V) AC 6V / 0,3W **LED:** 30 mA ~ 200 mA **LED-mått:** 3,5 x 3,5 mm **Nettovikt:** 45 g **Mått:** 13,6 x 22,7 x 108 mm **Vattentät:** IPX5 **Kåpans material:** ABS, PMMA

**ANVÄNDNING**

A. 2 olika storlekar
B. Montering vertikalt mot vägbanan
C. Bakvägg i vinkelrät mot fordonets längdaxel

**SÄKERHETSINFORMATION**

1. Enligt StVZO §67 måste belysningsutrustningen måste vara korrekt installerad och alltid var klar för användning. Lampor får inte täckas över.
2. Kåpans övre del måste vara parallell med marken och parallell med fordonets längdaxel.
3. Bakljusets monteringshöjd bör vara minst 250 mm och inte mer än 1200 mm från marken.
4. Bakljuset kan anslutas till en 6V-58V likströmkälla eller 6V växelströmkälla.
5. Bakljuset tänds och släcks genom att strömkällan slås till och från (vid drift med växelström måste ljuset tändas tillsammans med strålkastaren).
6. Observera att användning på cyklar med elektrisk pedalassistans (elcyklar) endast är tillåten om en oavbruten strömförsörjning till belysningsanläggningen fortfarande är garanterad i minst två timmar efter det att assistansmotorn har stängts av på grund av urladdning, eller om drivmotorn temporärt kan användas som generator för att fortsätta försörja belysningssystemet med el.
7. Den kan även användas för montering på mindre elfordon, till exempel Segway, elscooter.
8. Anslutning: Svart = jord, röd = + bakljus
9. Om en av lysdioderna har gått sönder måste hela lampan bytas ut.
10. Pakethållarna måste ha två motsvarande monteringshål (axialhål). Avståndet mellan de två hålen är 50 mm eller 80 mm. Använd två skruvar M5x12. Beakta: Håll bakljuset parallellt med vägbanan.

**UNDERHÅLL:**

1. Smuts på lampan ska torkas av med ett neutralt rengöringsmedel eller rent vatten.
2. Kabelklämmorna ska vara åtdragna.

Elektrisk och elektronisk utrustning som har blivit avfall kallas gammmal utrustning. Ägare av gammal utrustning måste källsortera denna och lämna den till separat avfallshantering. Gamla enheter får i synnerhet inte kastas i hushållsavfallet, utan på speciella återvinningsstationer.
Ägare av gammal utrustning från privata hushåll kan lämna dem kostnadsfritt till de offentliga avfallsmyndigheternas insamlingsställen eller till återvinningsstationer som inrättats av tillverkare eller distributörer i enlighet med ElektroG.
Symbolen för en överkorsad soptunna, som regelbundet visas på elektrisk och elektronisk utrustning, indikerar att respektive enhet måste källsorteras och lämnas till separat avfallshantering vid slutet av dess livslängd.

## NO

**TEKNISKE DATA**

**Reflektor:** StVZO Cat.Z **synlighet:** 220 grader **HV:** 4,0cd: DC 6V (6V~58V) AC 6V / 0.3W **LED.:** 30mA ~ 200mA **LED-mål:** 3,5 x 3,5 mm **nettovekt:** 45g mål 13,6 x 22,7 x 108 mm **vanntett:** IPX5 **husmateriale:** ABS, PMMA

**BRUK**

A. 2 forskjellige størrelser
B. Monteres loddrett i forhold til kjørebanen
C. Bakvegg vinkelrett til kjøretøyets lengdeakse

**SIKKERHETSMERKNADER**

1. I henhold til StVZO §67 skal lysanlegget være riktig installert og alltid klart til bruk. Armaturene må ikke tildekkes.
2. Toppen av huset må være parallelt med bakken og parallelt med kjøretøyets lengdeakse.
3. Monteringshøyden på baklyset skal være minst 250 mm og ikke mer enn 1200 mm fra bakken.
4. Baklyset kan kobles til 6V-58V DC-strømkilde eller til en 6V AC-strømkilde.
5. Baklyset slås av og på ved å slå strømkilden av og på (ved bruk av vekselstrøm skal lyset slås på samtidig med frontlyset).
6. Det gjøres oppmerksom på at bruken er tillatt på sykler med elektrisk pedalassistanse (e-sykler) kun dersom det fortsatt er garantert uavbrutt strømtilførsel til lysanlegget i minst to timer etter at assistansedrevet er slått av på grunn av utlading, eller hvis drivmotoren kan brukes som generator i en overgangsperiode for å fortsette å forsyne lysanlegget med strøm.
7. Det kan også brukes til montering på små elektriske kjøretøy, f.eks. Segway, e-scooter.
8. Tilkobling: Svart = jord, rød = + baklys
9. Hvis en av LED-ene har sviktet, må hele armaturen skiftes.
10. Bagasjebrettet skal ha to tilsvarende monteringshull (aksiale hull) Avstanden mellom de to hullene er 50 mm eller 80 mm. Bruk to M5x12-skruer. Pass på: Hold baklyset parallelt med veibanen.

**VEDLIKEHOLD:**

1. Smuss på lampen skal tørkes av med nøytralt vaskemiddel eller rent vann.
2. Kabelklemmene skal være godt festet.

Elektrisk og elektronisk utstyr, som har blitt til avfall, omtales som EE-avfall. Eiere av EE-avfall skal avhende dette utstyret separat fra det normale husholdningsavfallet. Spesielt EE-avfall hører ikke hjemme sammen med husholdningsavfall, men i særlige innsamlings- og retursystemer.
Eiere av EE-avfall fra private husholdninger kan levere utstyret gratis til innsamlingsstedene til de offentlige renovasjonsmyndighetene eller til returpunktene som er opprettet av produsenter eller distributører i henhold til ElektroG.
Symbolet med en søppeldunk med kryss over, som jevnlig vises på elektriske og elektroniske apparater, indikerer at den aktuelle enheten må samles separat fra usortert kommunalt avfall når dets levetid er over.

## DA

**TEKNISKE DATA**

**Reflektor:** StVZO Kat. Z **synsvidde:** 220 grader HV: 4,0cd: DC 6V (6V~58V) AC 6V / 0.3W **LED:** 30 mA ~ 200 mA **LED-mål:** 3,5 x 3,5 mm **nettovægt:** 45g **mål:** 13,6 x 22,7 x 108 mm **vandtæt:** IPX5 **kabinetmateriale:** ABS, PMMA

**ANVENDELSE**

A. 2 forskellige størrelser
B. Montering lodret til kørebane
C. Bagvæg vinkelret med køretøjets længdeakse

**SIKKERHEDSANVISNINGER**

1. I henhold til den tyske færdselslov (StVZO §67) skal belysningsenheden være monteret korrekt og altid være klar til brug. Lysenheder må ikke tildækkes.
2. Oversiden af kabinettet skal være parallelt med jorden og parallelt til køretøjets længdeakse.
3. Monteringshøjden af baglygten bør mindst være 250 mm og ikke mere end 1200 mm over jorden.
4. Baglygten kan tilsluttes til en 6 V-58V DC-strømkilde eller en 6 V AC-strømkilde.
5. Baglygten tændes og slukkes ved at tænde og slukke for strømkilden (ved AC-drift skal lygten være tændt sammen med forlygten).
6. Det gøres opmærksom på, at en anvendelse kun er tilladt på cykler med elektrisk pedalassistance (elcykler), hvis der er sikret uafbrudt strømforsyning til lysenheden i mindst to timer efter, at hjælpemotoren er blevet slukket på grund af afladning, eller hvis motoren midlertidigt kan bruges til fortsat at forsyne lysenheden med strøm.
7. Den kan også bruges til montering på små elkøretøjer, f.eks. Segway, elscooter.
8. Tilslutning: Sort = masse, rød = + baglygte
9. Hvis en LED svigter, skal hele lygten udskiftes.
10. Bagagebærere skal have to tilsvarende monteringshuller (aksiale huller) Afstanden mellem de to huller er 50 mm eller 80 mm. Anvend to skruer M5x12. Bemærk venligst: Hold baglygten parallelt med vejbanen.

**VEDLIGEHOLDELSE:**

1. Snavs på lygten bør fjernes med et neutralt rengøringsmiddel eller rent vand.
2. Kabelklemmerne skal sidde fast.

Ubrugeligt elektrisk og elektronisk udstyr kaldes elektronikaffald. Indehavere af elektronikaffald er forpligtet til ikke at bortskaffe dette sammen med usorteret kommunalt affald. Elektronikaffald må frem for alt ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald, men skal bortskaffes via specielle indsamlings- og retursystemer.
Indehavere af elektronikaffald fra private husholdninger kan aflevere dette gratis til de offentlige affaldshåndteringsorganers indsamlingssteder eller til de i medfør af elektronikaffaldsloven af producenter eller distributører indrettede indsamlingssteder.
Symbolet, der viser en overstreget affaldsbeholder og som sædvanligvis er anbragt på elektrisk og elektronisk udstyr, betyder, at det respektive udstyr efter sin levetid ikke må bortskaffes sammen med usorteret kommunalt affald.

## CZ

**TECHNICKÁ DATA**

**Reflektor:** StVZO kategorie Z **Viditelnost:** 220 stupňů **HV:** 4,0 cd: DC 6 V (6 V~58 V) AC 6 V / 0.3 W **LED.:** 30 mA ~ 200 mA **Rozměry LED:** 3,5 x 3,5 mm **Čistá váha:** 45 g **Rozměry:** 13,6 x 22,7 x 108 mm **Vodotěsnost:** IPX5 **Materiál tělesa:** ABS, PMMA

**POUŽITÍ**

A. 2 různé velikosti
B. Montáž kolmo k vozovce
C. Zadní stěna kolmá k podélné ose vozidla

**BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ**

1. Podle § 67 StVZO musí být světelné zařízení řádně nainstalované a vždy připravené k provozu. Svítidla nesmí být zakrytá.
2. Horní strana tělesa musí být rovnoběžná se zemí a rovnoběžná s podélnou osou vozidla.
3. Montážní výška zadního světla by měla být nejméně 250 mm a nejvýše 1200 mm nad zemí.
4. Zadní světlo lze připojit ke zdroji stejnosměrného proudu s napětím 6 V - 58 V nebo ke zdroji střídavého proudu s napětím 6 V.
5. Zadní světlo se zapíná a vypíná zapnutím a vypnutím zdroje proudu (při provozu se střídavým napětím musí být světlo zapínané společně s reflektorem).
6. Poukazuje se na to, že použití na jízdních kolech s elektrickou asistencí šlapání (elektrokola) je povoleno pouze tehdy, pokud je zaručeno nepřetržité napájení osvětlovacího systému po dobu nejméně dvou hodin po vypnutí asistenčního pohonu z důvodu vybití, nebo pokud lze hnací motor na přechodnou dobu použít jako generátor, který i nadále napájí osvětlovací systém.
7. Je možné použít i pro montáž na malá elektrická vozidla, např. Segway, e-koloběžky.
8. Přípojka: Černá = uzemnění, červená = + zadní světlo
9. Pokud jedna z LED nesvítí, je nutné vyměnit celé svítidlo.
10. Nosiče musí mít dva odpovídající připevňovací otvory (axiální otvory) Vzdálenost mezi oběma otvory je 50 mm nebo 80 mm. Použijte dva šrouby M5 × 12. Upozornění: Udržujte zadní světlo rovnoběžně s povrchem vozovky.

**ÚDRŽBA:**

1. Nečistoty na lampě je třeba otírat neutrálním čisticím prostředkem nebo čistou vodou.
2. Kabelové svorky by měly pevně sedět.

Elektrické a elektronické přístroje, které se staly odpadem, se označují jako staré přístroje.
Majitelé starých přístrojů je musí likvidovat odděleně od netříděného komunálního odpadu.
Zejména staré přístroje nepatří do domovního odpadu, ale do speciálních systémů sběru a zpětného odběru.
Majitelé starých přístrojů z domácností je mohou bezplatně odevzdat na sběrných místech veřejných orgánů pro nakládání s odpady nebo na místech zpětného odběru zřízených výrobci nebo distributory ve smyslu zákona ElektroG.
Symbol přeškrtnuté popelnice, který se pravidelně zobrazuje na elektrických a elektronických přístrojích, znamená, že příslušný přístroj musí být po skončení životnosti separován od netříděného komunálního odpadu.

## SK

**TECHNICKÉ ÚDAJE**

**Reflektor:** Podmienky premávky vozidiel na cestných komunikáciách kategória Z **Viditeľnosť:** 220 stupňov **HV:** 4,0 cd: DC 6 V (6 V~58 V) AC 6 V / 0.3 W **LED.:** 30 mA ~ 200 mA **rozmer LED:** 3,5 x 3,5 mm **Netto hmotnosť:** 45 g **Rozmery:** 13,6 x 22,7 x 108 mm **Vodotesné:** IPX5 **Materiál použitý na schránku:** ABS, PMMA

**POUŽITIE**

A. 2 rôzne veľkosti
B. Namontujte kolmo k vozovke
C. Koncové svetlo vyrovnajte do pravého uhla s pozdĺžnou osou bicykla

**BEZPEČNOSTNÉ POKYNY**

1. V zmysle podmienok premávky vozidiel na cestných komunikáciách podľa § 67 musí byť osvetlenie nainštalované riadne a vždy funkčné. Svetlá nezakrývajte.
2. Vrchná strana schránky musí byť paralelne s vozovkou a paralelne s pozdĺžnou osou bicykla.
3. Koncové svetlo by malo byť namontované v minimálnej výške 250 mm a nie vyššie ako 1 200 mm nad vozovkou.
4. Koncové svetlo môžete pripojiť k 6 V – 58 V zdroju jednosmerného prúdu alebo 6 V zdroju striedavého prúdu.
5. Koncové svetlo sa zapína a vypína zapnutím a vypnutím zdroja prúdu (pri napájaní striedavým napätím musí byť svetlo zapnuté spoločne s reflektorom).
6. Svetlo sa môže používať na elektrických bicykloch (E-bike) len vtedy, keď po vypnutí podporného pohonu je ešte zaručené neprerušované napájanie osvetlenia najmenej počas dvoch hodín, alebo ak je hnací motor prechodne použiteľný ako alternátor a osvetlenie možno aj naďalej napájať prúdom.
7. Svetlo sa môže tiež primontovať na malé elektromobily, napr. segway, E-kolobežky.
8. Prípojka: Čierna = kostra, červená = + koncové svetlo
9. Ak vypadne jedna LED, je nutné vymeniť celé svetlo.
10. Na batožinových nosičoch musia byť dva upevňovacie otvory (axiálne otvory). Vzdialenosť medzi dvomi otvormi činí 50 mm alebo 80 mm. Použite dve skrutky M5 x 12. Upozornenie: Koncové svetlo musí byť umiestnené paralelne k vozovke.

**ÚDRŽBA:**

1. Nečistoty zo svetla zotrite neutrálnym čistiacim prostriedkom alebo ich zmyte čistou vodou.
2. Káblové svorky musia byť pevne upevnené.

Elektrické a elektronické spotrebiče určené na likvidáciu sa označujú ako použité spotrebiče. Majitelia použitých spotrebičov musia tieto prístroje odovzdať v zberni na zber netriedeného domového odpadu. Použité prístroje nelikvidujte spoločne s domovým odpadom, ale ich odovzdajte v zberni na recykláciu odpadu.
Majitelia použitých spotrebičov z domácností môžu tieto bezplatne odovzdať vo verejno-právnych zberniach alebo zberniach zriadených výrobcami alebo distribútormi v zmysle smernice o elektrospotrebičoch.
Symbol prečiarknutého kontajnera permanentne zobrazovaný na elektrických a elektronických spotrebičoch označuje, že predmetný spotrebič je po uplynutí doby životnosti nutné zlikvidovať separátne od netriedeného domového odpadu.

## HU

**MŰSZAKI ADATOK**

**Reflektor:** Közúti közlekedési engedélyezési szabályzat szerinti Z kat. **Láthatóság:** 220 fok **HV:** 4,0 cd: DC 6 V (6 V~58 V) AC 6 V / 0.3 W **LED:** 30 mA ~ 200 mA **LED mérete:** 3,5 x 3,5 mm **Nettó súly:** 45 g **Méret:** 13,6 x 22,7 x 108 mm **Vízállóság:** IPX5 **Ház anyaga:** ABS, PMMA

**HASZNÁLAT**

A. 2 különböző méretben
B. Az úttestre merőleges felszerelés
C. A jármű hossztengelyére merőleges hátlap

**BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ**

1. A közúti közlekedési engedélyezési szabályzat 67. §-a szerint a világítóberendezéseket megfelelően kell felszerelni és mindig üzemkész állapotban kell tartani. A lámpatesteket nem szabad letakarni.
2. A burkolat tetejének párhuzamosnak kell lennie a talajjal és a jármű hossztengelyével.
3. A hátsó lámpa felszerelési magasságának a talaj felett legalább 250 mm-el és legfeljebb 1200 mm-el szabad lennie.
4. A hátsó lámpa 6 V-58 V DC áramforráshoz vagy 6 V AC áramforráshoz csatlakoztatható.
5. A hátsó lámpa be- és kikapcsolása az áramforrás be- és kikapcsolásával történik (váltakozó áramú üzemmódban a lámpát a fényszóróval együtt kell bekapcsolni).
6. Szeretnénk felhívni a figyelmet arra, hogy az elektromos segédmotoros kerékpárok (e-kerékpárok) csak akkor használhatók, ha a világítási rendszer szünetmentes áramellátása legalább két órán keresztül biztosított az áramforrás kisülés miatti kikapcsolása után, vagy ha a hajtómotor generátorként használható a világítási rendszer áramellátására.
7. A termék kisebb elektromos járművekre, pl. Segway-re és elektromos rollerekre is felszerelhető.
8. Csatlakoztatás: Fekete = föld, piros = + hátsó lámpa
9. Ha az egyik LED meghibásodott, az egész lámpatestet ki kell cserélni.
10. A csomagtartóknak két megfelelő rögzítőfurattal (axiális furatok) kell rendelkezniük. A két furat közötti távolságnak 50 mm-nek vagy 80 mm-nek kell lennie. Használjon két M5x12-es csavart. Megjegyzés: A hátsó lámpát tartsa az útfelülettel párhuzamosan.

**KARBANTARTÁS:**

1. A lámpán lévő szennyeződéseket semleges mosószerrel vagy tiszta vízzel kell letörölni.
2. A kábelbilincseknek feszesnek kell lenniük.

A hulladékká vált elektromos és elektronikus berendezéseket régi készülékeknek nevezzük. A régi készülékek tulajdonosainak a nem szelektált települési hulladéktól elkülönítve kell ártalmatlanítaniuk azokat. A régi készülékek nem tartoznak a háztartási hulladékba, hanem speciális gyűjtő- és visszavételi rendszerekbe kell leadni őket!
A magánháztartásokból származó régi készülékek tulajdonosai ingyenesen leadhatják azokat a hulladékgazdálkodási közszolgáltatók gyűjtőhelyein vagy az elektromos és elektronikus berendezésekről szóló törvény értelmében a gyártók vagy forgalmazók által létrehozott visszavételi pontokon.
Az elektromos és elektronikus berendezéseken rendszeresen megjelenő áthúzott szemeteskuka szimbólum azt jelzi, hogy az adott készüléket élettartama végén a szelektálatlan települési hulladéktól elkülönítve kell gyűjteni.

## PL

**DANE TECHNICZNE**

**Reflektor:** Kodeks drogowy kat. Z **Widoczność:** 220 stopni **HV:** 4,0cd: DC 6 V (6 V~58 V) AC 6 V / 0,3 W LED: 30 mA ~ 200 mA **Wymiary LED:** 3,5 x 3,5 mm **Ciężar netto:** 45 g **Wymiary:** 13,6 x 22,7 x 108 mm **Wodoszczelność:** IPX5 **Materiał obudowy:** ABS, PMMA

**UŻYTKOWANIE**

A. 2 różne rozmiary
B. Montaż prostopadle do jezdni
C. Ściana tylna prostopadła do osi wzdłużnej pojazdu

**WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA**

1. Zgodnie z §67 kodeksu drogowego oświetlenie musi być poprawnie zainstalowane i zawsze gotowe do użycia. Lampy nie mogą być zasłonięte.
2. Strona wierzchnia obudowy musi być równoległa do podłoża i równoległa do osi wzdłużnej pojazdu.
3. Wysokość montażu światła tylnego powinna wynosić co najmniej 250 mm i nie więcej niż 1200 mm nad podłożem.
4. Światło tylne można podłączyć do źródła zasilania 6 V-58 V DC lub do źródła zasilania 6 V AC.
5. Włączenie i wyłączenie tylnego światła następuje poprzez włączenie i wyłączenie źródła zasilania (w przypadku zasilania prądem zmiennym światło musi być włączone razem z reflektorem).
6. Wskazuje się, że stosowanie w rowerach ze wspomaganiem elektrycznym (e-bikes) jest dozwolone tylko wtedy, gdy zagwarantowane jest nieprzerwane zasilanie systemu oświetlenia przez co najmniej dwie godziny po wyłączeniu napędu wspomagającego z powodu rozładowania lub gdy silnik napędowy może być używany jako generator w okresie przejściowym w celu dalszego zasilania systemu oświetlenia.
7. Można go również użyć do montażu w małych pojazdach elektrycznych, np. Segway, hulajnoga elektryczna.
8. Podłączenie: Czarne = masa, czerwone = + światło tylne
9. W przypadku awarii jednej z diod LED należy wymienić całą lampę.
10. Bagażniki muszą mieć dwa odpowiednie otwory mocujące (otwory osiowe). Odległość między dwoma otworami wynosi 50 mm lub 80 mm. Użyć dwóch śrub M5x12. Proszę pamiętać: Utrzymywać tylne światło równolegle do powierzchni drogi.

**KONSERWACJA:**

1. Zanieczyszczenia na lampie powinno się wycierać neutralnym środkiem czyszczącym lub czystą wodą.
2. Zaciski kablowe powinny być stabilnie zamocowane.

Sprzęt elektryczny i elektroniczny, który stał się odpadem, nazywany jest zużytym sprzętem. Właściciele starych urządzeń muszą je wyrzucać oddzielnie od niesegregowanych odpadów komunalnych. Zwłaszcza stare urządzenia nie należą do odpadów domowych, lecz do specjalnych systemów zbiórki i zwrotu.
Właściciele starych urządzeń z prywatnych gospodarstw domowych mogą oddawać je do punktów zbiórki publicznych organów zarządzania odpadami lub punktów odbioru utworzonych przez producentów lub dystrybutorów w rozumieniu WEEE.
Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany regularnie na sprzęcie elektrycznym i elektronicznym wskazuje, że dane urządzenie po zakończeniu okresu użytkowania musi być oddawane oddzielnie od niesortowanych odpadów komunalnych.

## PT

**DADOS TÉCNICOS**

**Reflector:** Regulamento de admissão à circulação rodoviária («StVZO») Cat.Z **Visibilidade:** 220 Graus **HV:** 4,0cd: DC 6V (6V~58V) AC 6V / 0.3W **LED.:** 30 mA ~ 200 mA **Medidas LED:** 3,5 x 3,5 mm **Peso líquido:** 45g **Dimensão:** 13,6 x 22,7 x
108 mm **À prova de água:** Material da caixa IPX5: ABS, PMMA

**UTILIZAÇÃO**

A. 2 tamanhos diferentes
B. Montagem perpendicular à estrada
C. Painel traseiro perpendicular ao eixo longitudinal do veículo

**INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA**

1. De acordo com o Regulamento de admissão à circulação rodoviária («StVZO») §67, o equipamento de iluminação deve estar devidamente instalado e sempre pronto a funcionar. As luzes não devem ser tapadas.
2. O topo da caixa deve ficar paralelo ao solo e paralelo ao eixo longitudinal do veículo.
3. A altura de montagem da luz traseira deve ser de, pelo menos, 250 mm e não mais do que 1200 mm acima do solo.
4. A luz traseira pode ser ligada a uma fonte de alimentação 6V-58V DC ou a uma fonte de alimentação 6V AC.
5. A luz traseira é ligada e desligada ligando e desligando a fonte de alimentação (para funcionamento em corrente alternada, a luz deve ser ligada juntamente com o farol).
6. É de salientar que o uso em bicicletas com assistência elétrica a pedal (e-bikes) só é permitido se um fornecimento ininterrupto de energia ao sistema de iluminação ainda estiver assegurado durante pelo menos duas horas após a condução assistida ter sido desligada devido à descarga, ou se o motor de acionamento puder ser usado como gerador durante um período de transição, a fim de continuar a fornecer energia ao sistema de iluminação.
7. Também pode ser usado para montagem em pequenos veículos elétricos, por ex., Segway, e-scooters.
8. Ligação: Preto = terra, Vermelho = + luz traseira.
9. Se um dos LED falhar, toda a luz deve ser substituída.
10. Os porta-bagagens devem ter dois furos de montagem correspondentes (furos axiais) A distância entre os dois furos é de 50 mm ou 80 mm. Usar dois parafusos M5x12. Por favor note: Mantenha a luz traseira paralela à superfície da estrada.

**MANUTENÇÃO:**

1. A sujidade na lâmpada deve ser limpa com detergente neutro ou água limpa.
2. Apertar as braçadeiras de cabo.

Equipamentos elétricos e eletrónicos que se encontrem reduzidos ao estado de resíduos são referidos como resíduos de equipamentos. Os proprietários de resíduos de equipamentos devem eliminá-los separadamente dos resíduos municipais não triados. Os resíduos de equipamentos não pertencem ao lixo doméstico!
Os proprietários de resíduos de equipamentos provenientes de casa podem entregá-los gratuitamente nos pontos de recolha das autoridades públicas de gestão de resíduos ou nos pontos de recolha estabelecidos pelos fabricantes ou distribuidores, no sentido da ElektroG.
O símbolo de um caixote do lixo riscado que normalmente aparece no equipamento elétrico e eletrónico indica que o respetivo aparelho no final da sua vida útil deve ser recolhido separadamente do lixo municipal não triado.

## RO

**DATE TEHNICE**

**Reflector:** Reglementări privind autorizarea traficului rutier cat.Z **vizibilitate:** 220 grade **HV:** 4,0 cd: DC 6V (6V~58V) AC 6V / 0,3W **LED:** 30 mA ~ 200 mA **dimensiuni LED:** 3,5 x 3,5 cm **greutate netă:** 45g **dimensiuni:** 13,6 x 22,7 x 108 mm **impermeabil:** IPX5 **material carcasă:** ABS, PMMA

**UTILIZARE**

A. 2 dimensiuni diferite
B. Montaj vertical pe partea carosabilă
C. Peretele din spate perpendicular pe axa longitudinală a vehiculului

**INDICAȚII DE SIGURANȚĂ**

1. Conform articolului 67 din cadrul Reglementărilor privind autorizarea traficului rutier, instalația de iluminare trebuie instalată în mod adecvat și trebuie să se afle întotdeauna în stare de funcționare. Lămpile nu trebuie acoperite.
2. Partea exterioară a carcasei trebuie să fie paralelă cu terenul și paralelă cu axa longitudinală a autoturismului.
3. Înălțimea de montaj a lămpii din spate trebuie să fie de cel puțin 250 mm și nu mai mult de 1200 mm deasupra terenului.
4. Lampa din spate poate să fie racordată la o sursă de curent continuu de 6V-58V sau la o sursă de curent alternativ de 6V.
5. Lampa din spate poate fi pornită și oprită prin pornirea și oprirea sursei de curent (la funcționarea cu curent alternativ, lampa trebuie pornită împreună cu farul).
6. Se atrage atenția că o utilizare la bicicletele cu asistență electrică (biciclete electrice) este permisă numai dacă, după o deconectare datorată descărcării mecanismului de asistență, mai este asigurată o alimentare neîntreruptă cu curent a sistemului de iluminat timp de cel puțin două ore sau dacă motorul de antrenare poate fi folosit temporar ca generator, pentru a continua alimentarea cu energie electrică a sistemului de iluminat.
7. Poate fi folosit și pentru montarea pe vehicule electrice mici, de ex.: Segway, trotinetă electrică.
8. Racord: Negru = masă, roșu = + lampă spate
9. Dacă unul dintre LED-uri nu mai funcționează, trebuie înlocuită toată lampa.
10. Portbagajele trebuie să aibă două orificii de fixare adecvate (orificii axiale) Distanța celor două orificii este de 50 mm sau 80 mm. Folosiți două șuruburi M5x12. Vă rugăm să luați în considerare: Mențineți lumina din spate paralelă cu suprafața drumului.

**ÎNTREȚINERE:**

1. Murdăriile de pe lampă trebuie șterse cu un produs de curățare neutru sau cu apă curată.
2. Clemele de cablu trebuie să aibă o poziție stabilă.

Aparatele electrice și electronice, care au devenit deșeuri poartă denumirea de aparate vechi. Proprietarul de aparate vechi trebuie să predea aceste aparate la un punct de colectare, separat de deșeurile comunale nesortate. Aparatele vechi nu trebuie aruncate în gunoiul menajer ci în sistemele de reciclare și colectare.
Proprietarii de aparate vechi din gospodării private pot să predea aparatele gratuit la punctele de colectare ale organismelor publice de gestionare a deșeurilor sau la punctele de reciclare, înființate de producători și distribuitori, conform Legii germane privind aparatele electrice și electronice.
Simbolul de tomberon de gunoi barat prezentat periodic pe aparatele electrice și electronice indică faptul că, la sfârșitul duratei sale de viață, aparatul respectiv trebuie colectat separat de deșeurile comunale nesortate.